

# NACHRICHTEN- BLATT

erscheint  
wöchentlich

aktuell  
informativ  
bürgernah

Nummer 24  
Freitag, 14. Juni 2024



Gemeinde  
**Bötzingen**  
am Kaiserstuhl

Weinbau seit 769 n. Ch.

## Auf die Räder, fertig, los! – ab dem 17.06.2024 tritt ganz Bötzingen wieder beim STADTRADELN an



In Bötzingen geht es ab dem 17.06.2024 beim STADTRADELN um nachhaltige Mobilität, Bewegung, Klimaschutz und Teamgeist. Im Rahmen der Initiative RadKULTUR fördert das Land die Teilnahme an der Aktion des Klima-Bündnis. Das Ziel: In Teams drei Wochen lang möglichst viel Fahrrad fahren und Kilometer sammeln – egal ob auf dem Weg zur Arbeit, zur Schule, zum Einkaufen oder in der Freizeit. Mitradeln lohnt sich insbesondere in diesem Jahr gleich dreifach: Wer für ein gemeinsames Ziel in die Pedale tritt, stärkt sowohl die Gemeinschaft als auch die eigene Gesundheit und schont dabei das Klima. Auch wird der Wettbewerb innerhalb der Kommune noch spannender. Ob Unternehmen oder Schule, Verwaltung oder Sportverein – Radelnde können Unterteams etwa für verschiedene Abteilungen oder Schulklassen gründen und innerhalb des Hauptteams gegeneinander antreten.

Wer nun Lust hat mitzufahren, meldet sich an unter  
[www.stadtradeln.de/anmelden/](http://www.stadtradeln.de/anmelden/)

### Wie geht STADTRADELN?

Mit der kostenfreien STADTRADELN-App können Sie Ihre geradelten Strecken via GPS tracken und direkt Ihrem Team und Ihrer Kommune gutschreiben. Alternativ können die Kilometer auch auf der Homepage von STADTRADELN oder durch den Teamcaptain erfasst werden.

### Was ist RADar?

Mit RADar! kann man die Gemeinde über die STADTRADELN-App oder via Internet auf störende und gefährliche Stellen im Radwegeverlauf aufmerksam machen: Einfach einen Pin inkl. dem Grund der Meldung auf die Straßenkarte setzen, schon wird die Kommune informiert und kann weitere Maßnahmen einleiten. Bitte nutzen Sie die Gelegenheit!

### Wann findet in Bötzingen was statt?

Als **Auftakt** treffen wir uns am Montag, den **17. Juni um 18:00 Uhr** auf dem Rathausplatz zu einer kurzen Radtour. Im Anschluss genießen wir ein „gemeinsames RADLER“. Alle Teilnehmer der Auftaktveranstaltung erhalten einen Gutschein für eine RADLER-Brezel, einzulösen in der ersten Aktionswoche bei der Bäckerei und Konditorei Barleon.

Am **Donnerstag, den 20. Juni** treffen wir uns um **18:00 Uhr** am Rathaus zu einer Radtour mit unserem Bürgermeister und den Gemeinderatsfraktionen. (30 km, 200 Höhenmeter) Sollte es regnen, findet die Radtour nicht statt.

Am **Samstag, den 29. Juni** starten wir um **16:00 Uhr zu einer Familientour**, ca. 2 h, besonders geeignet für Kinder. Start ist an der Bücherei, Ende ist auf dem Spielplatz im Grün.

Am **Sonntag, den 07. Juli** treffen wir uns von **14:30 – 16:30 Uhr zur Abschlussveranstaltung auf dem Rathausplatz** mit Verlosung von Preisen, Fahrradflohmarkt, Vorstellung verschiedener Räder und noch mehr.

Stadt/Gemeinde

Gemeinde Bötzingen

Landkreis

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

## Öffentliche Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl des Gemeinderats am 09.06.2024

Hiermit wird das vom Gemeindevwahlausschuss festgestellte Ergebnis  
der Wahl des Gemeinderats  
am 09.06.2024 bekannt gemacht:

### I. Wahl des Gemeinderats

1.	Zahl der Wahlberechtigten (A)	4.022
	Zahl der Wähler (B)	2.654
	Zahl der ungültigen Stimmzettel (C)	60
	Zahl der gültigen Stimmzettel (D)	2.594
	Zahl der gültigen Stimmen (E)	34.286

#### 2. Auf die einzelnen **Wahlvorschläge** entfallen

Wahlvorschlag	Gültige Stimmen	Sitze
Freie Wähler Gemeinschaft (FWG)	9.474	4
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	10.162	4
Freie Wähler Vereinigung (FWV)	7.883	3
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	3.828	2
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	2.939	1

#### 3. Auf die einzelne(n) **Bewerber / Bewerberin** entfallen

Wahlvorschlag Bewerber / Bewerberin	gültige Stimmen	Bewerber / Bewerberin ist - gewählt (G) - Ersatzperson (E)
Freie Wähler Gemeinschaft (FWG)		
Schill, Alfred, Bötzingen	1.886	G
Höfflin, Diethmar, Bötzingen	1.479	G
Glockner, Simon, Bötzingen	1.257	G
Ambs, Daniel, Bötzingen	942	G
Scheppele, Carina, Bötzingen	529	E
Kanzinger, Manuel, Bötzingen	503	E
Weber, Christel, Bötzingen	501	E
Krakutsch, Finn, Bötzingen	497	E
Dosch-Scheible, Renate, Bötzingen	431	E
Susewind, Tim, Bötzingen	423	E
Henninger, Harald, Bötzingen	395	E
Lüder, Axel, Bötzingen	342	E

Floescher, Steffen, Bötzingen	289	E
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)		
Trautwein, Ralf, Bötzingen	1.863	G
Barleon, Ulrich, Bötzingen	1.838	G
Kanzinger, Lars, Bötzingen	1.081	G
Dier, Petra, Bötzingen	1.049	G
Jenne, Daniel, Bötzingen	785	E
Hauri, Marcus, Bötzingen	731	E
Gimbel, Nikola, Bötzingen	489	E
Wehrle, Marion, Bötzingen	473	E
Schönberger, Sonja, Bötzingen	438	E
Remensperger, Fabio, Bötzingen	435	E
Sexauer, Tobias, Bötzingen	403	E
Hiß, Dr. Harald, Bötzingen	256	E
Neumann, Thomas, Bötzingen	173	E
Frangen, Anna-Lena, Bötzingen	148	E
Freie Wähler Vereinigung (FWV)		
Susewind, Sven, Bötzingen	1.816	G
Krakutsch, Dominik, Bötzingen	1.792	G
Adler, Hanna, Bötzingen	928	G
Kilian, Franziska, Bötzingen	779	E
Kanzinger, Robin, Bötzingen	542	E
Höfflin, Jonas, Bötzingen	388	E
Riva, Udo, Bötzingen	286	E
Ritter, Jochen, Bötzingen	264	E
Dunkelmann, Steffen, Bötzingen	249	E
Veit, Tilman, Bötzingen	238	E
Bühler, Maximilian, Bötzingen	235	E
Schopferer-Franco, Gudrun, Bötzingen	187	E
Deibert, Gero, Bötzingen	179	E
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)		
Balazs-Ziser, Sabine, Bötzingen	1.221	G
Engel, Oliver, Bötzingen	758	G
Engel, Ann-Kathrin, Bötzingen	351	E
Balazs, Lisa, Bötzingen	298	E
Müller, Manfred, Bötzingen	276	E
Schulze, Katja, Bötzingen	265	E
Wisser, Thomas, Bötzingen	251	E
Schneider, Karin, Bötzingen	238	E
Tschach, Uwe, Bötzingen	170	E
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)		

Glockner, Rebecca, Bötzingen	904	G
Baldenhofer, Martin, Bötzingen	501	E
Leonhart, Dr. Rainer, Bötzingen	416	E
Gisler, Marcel, Bötzingen	393	E
Doms, Konstanze, Bötzingen	275	E
Wisser, Claudia, Bötzingen	263	E
Weyer, Jonas, Bötzingen	187	E

Gegen die Wahl(en) kann **innen einer Woche** nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses von jedem Wahlberechtigten und jedem Bewerber/jeder Bewerberin **Einspruch** erhoben werden beim

Vollständige Anschrift der Rechtsaufsichtsbehörde

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Stadtstraße 2, 79104 Freiburg

Der Einspruch einer Wahlberechtigten/eines Wahlberechtigten und einer Bewerberin/eines Bewerbers, die/der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm mindestens

bei der Wahl des Gemeinderats  
beitreten.

41 Wahlberechtigte

Ort, Datum

Bötzingen, 14.06.2024

**Bürgermeisteramt**



Schneckenburger, Vorsitzender des Gemeindewahlausschusses



### Ergebnis der Kreistagswahl 2024 Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald der Gemeinde Bötzingen

	Anzahl	Prozent
Wahlberechtigte	4.033	---
Wähler/-innen	2.657	65,88 %
ungültige Stimmzettel	66	2,48 %
gültige Stimmzettel	2.591	97,52 %
gültige Stimmen	15.059	---
	Anzahl	Prozent
CDU	5.832	38,73 %
- <i>Helmut Mursa</i>	472	8,09 %
- <i>Walter Laub</i>	319	5,47 %
- <i>Ralf Trautwein</i>	2.203	37,77 %
- <i>Beate Meier</i>	238	4,08 %
- <i>Lothar Zängerle</i>	284	4,87 %
- <i>Martina Schweizer</i>	156	2,67 %
- <i>Gabriel Tröscher</i>	54	0,93 %
- <i>Karlheinz Schönberger</i>	2.010	34,47 %
- <i>Johannes Hügele</i>	96	1,65 %
FWG-BH	4.096	27,20 %
- <i>Christian Riesterer</i>	789	19,26 %
- <i>Barbara Laube-Steinhauser</i>	131	3,20 %
- <i>Nicola Tschiggfrei</i>	543	13,26 %
- <i>Klaus Leible</i>	103	2,51 %
- <i>Sven Susewind</i>	1.847	45,09 %
- <i>Gero Deibert</i>	379	9,25 %
- <i>Thomas Gerspach</i>	93	2,27 %
- <i>Sven Meier</i>	139	3,39 %
- <i>Wolfgang Risch</i>	72	1,76 %
GRÜNE	1.466	9,74 %
- <i>Rita Gadaleta-Ebner</i>	399	27,22 %
- <i>Adalbert Faller</i>	159	10,85 %
- <i>Annette Zimmermann</i>	174	11,87 %
- <i>Markus Fürderer</i>	87	5,93 %
- <i>Marcel Gisler</i>	337	22,99 %
- <i>Christian Meyer</i>	142	9,69 %
- <i>Nina Mohrmann</i>	113	7,71 %
- <i>Aram Jellese</i>	30	2,05 %

	Anzahl	Prozent
- Joachim Schnitzer	25	1,71 %
SPD	2.454	16,30 %
- Carolin Mayer	196	7,99 %
- Helmut Schöpflin	217	8,84 %
- Jennifer Beck	76	3,10 %
- Paul Sacherer	81	3,30 %
- Sabine Balázs-Ziser	1.048	42,71 %
- Alexander Lüth	53	2,16 %
- Ruth Wedelich	105	4,28 %
- Oliver Engel	640	26,08 %
- Michael Büche	38	1,55 %
AfD	1.030	6,84 %
- Satya Roth	437	42,43 %
- Dr. Sabina Rink	593	57,57 %
LISB	181	1,20 %
- Friedemann Link	96	53,04 %
- Thomas Langner	85	46,96 %



**Ergebnis der Wahl zum Europäischen Parlament in Bötzingen**

Kennbuchstabe		
A 1 + A 2	Wahlberechtigte	3.890
B	Wähler (nur Urnenwahl/nur Briefwahl/Urnen- <b>und</b> Briefwahl) <sup>1)</sup>	2.642
C	Ungültige Stimmen	45
D	Gültige Stimmen	2.597
Von den gültigen Stimmen entfallen auf		
	Name der Partei - Kurzbezeichnung - Name und Kennwort der sonstigen politischen Vereinigung	
D1	1. CDU	997
D2	2. GRÜNE	309
D3	3. SPD	335
D4	4. AfD	255
D5	5. FDP	165
D6	6. FREIE WÄHLER	130
D7	7. DIE LINKE	43
D8	8. Die PARTEI	39
D9	9. Tierschutzpartei	32
D10	10. ÖDP	18
D11	11. Volt	51
D12	12. PIRATEN	12
D13	13. FAMILIE	11
D14	14. MERA25	4
D15	15. Bündnis C	39
D16	16. TIERSCHUTZ hier!	15
D17	17. BIG	5
D18	18. HEIMAT	1
D19	19. PdH	4
D20	20. Partei für schulmedizinische Verjüngungsforschung	1
D21	21. MENSCHLICHE WELT	2
D22	22. MLPD	1
D23	23. DKP	0

D24	24. SGP	0
D25	25. ABG	2
D26	26. dieBasis	7
D27	27. BÜNDNIS DEUTSCHLAND	12
D28	28. BSW	67
D29	29. DAVA	15
D30	30. KLIMALISTE	2
D31	31. LETZTE GENERATION	4
D32	32. PDV	7
D33	33. PdF	10
D34	34. V-Partei <sup>3</sup>	2
Zusammen		2.597



## Öffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am **Dienstag, 18. Juni 2024 um 19.00 Uhr** findet im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

### Tagesordnung

1. Fragen aus der Einwohnerschaft I
2. Bekanntgabe der Beschlüsse der nichtöffentlichen Sitzung vom 14. Mai 2024
3. Kriminalstatistik 2023
4. Auftragsvergabe für den Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses für Soziales Wohnen
  - a) Elektro- b) Glas- c) Rolladen- d) Dachabdichtungs- e) Estricharbeiten
5. Auftragsvergabe zur Möblierung der Gemeindebücherei
6. Bericht über die aktuelle Finanzsituation
7. Festlegung von Anschriften für verschiedene Anwesen
8. Informationen des Bürgermeisters
9. Fragen des Gemeinderats
10. Fragen aus der Einwohnerschaft II

Die Einwohnerschaft ist zu dieser Sitzung freundlich eingeladen. Die Beratungsvorlagen zur Sitzung finden Sie auf unserer Homepage [www.boetzingen.de](http://www.boetzingen.de) unter Rathaus – Gemeinderat.

## Öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses

Am **Dienstag, den 18. Juni 2024, 18.45 Uhr**, findet im Bürgersaal eine öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses statt.

### Tagesordnung:

1. Bauantrag zur Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage zur Erzeugung von elektrischer Energie, Flst. Nr. 556, 557, 557/2, 558, 580, 586, 592, 9120, Bergstraße 114;
2. Informationen des Bürgermeisters;
3. Fragen der Ausschussmitglieder;
4. Verschiedenes.

Die Einwohner sind zu dieser öffentlichen Sitzung freundlich eingeladen.

## Eichstetten - Sanierung Bötzinger Straße - Bauphase 4 - Sperrung Kreuzungsbereich Bötzinger Straße / Mühlmatte

### Umleitung

Im Zuge der Sanierung der Bötzinger Straße in Eichstetten muss der Kreuzungsbereich Mühlmatte / Bötzinger Straße für den **Zeitraum vom 14.06.2024 bis Anfang August 2024** für den Verkehr voll gesperrt werden.

Die Straße Mühlmatte ist von da an nur noch von Osten her anfahrbar. Eine entsprechende Umleitung wird eingerichtet und ausgeschildert.

Wir bitten um Beachtung.



**P I N N W A N D****Veranstaltungen, Infos & Berichte für Kinder und Jugendliche****Jugendtreff B.M.G.****Öffnungszeiten:**

<b>Montag, 17.06.2024</b> 16:00-18:00 Uhr	<b>Schaufensterkunst</b> <i>Du malst gerne, bist kreativ und willst die Schaufenster in der Hauptstraße 18 + 20 verschönern? Komm vorbei und hilf mit, die Fenster bunt zu bemalen.</i>
<b>Donnerstag, 20.06.2024</b> 15:00 – 17:00 Uhr	<b>Schaufensterkunst</b> <i>Du malst gerne, bist kreativ und willst die Schaufenster in der Hauptstraße 18 + 20 verschönern? Komm vorbei und hilf mit, die Fenster bunt zu bemalen.</i>
<b>Montag, 24.06.2024</b> 16:00-18:00 Uhr	<b>Offener Treff (ab 12 Jahre)</b>

Im Keller der Grundschule gibt es den Jugendclub B.M.G., hier findet i.d.R. zweimal die Woche ein offener Kinder- und Jugendtreff statt.

Dies ist ein kostenloses Angebot des Kinder- und Jugendreferats. Hier können Kinder und Jugendliche ohne Anmeldung vorbeikommen, gemeinsam chillen, Musik hören, backen, kochen, basteln, Kickern oder Billard spielen.

**Kontakt:**

Judith Friedrich  
Tel. 07663 931021  
jugendreferat@boetzingen.de


**BÖTZINGER  
AUSBILDUNGSBÖRSE**
**Berufe in Uniform**

Am Donnerstag, 27. Juni 2024, informieren Einstellungsberater der Bundeswehr, der Bundespolizei, des Polizeipräsidiums Freiburg, der Zollverwaltung und der Justizvollzugsanstalt (JVA) Freiburg über „Berufe in Uniform“.

Interessierte Jugendliche erfahren in Vorträgen und daran anschließenden Beratungen alles Wissenswerte zur Laufbahn bei Bundeswehr, Polizei, Zoll oder im Justizvollzug. Die Veranstaltung beginnt um 14.00 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.

**UMWELTECKE****Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) - Ausschreibung zum Jahresprogramm 2025****Klimaschutz und Klimaanpassung weiterhin im Fokus der Förderung**

Der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald gibt die Ausschreibung des Ministeriums für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz zum Jahresprogramm 2025 des Entwicklungsprogramms Ländlicher Raum, kurz ELR, bekannt. Neben dem Grundziel des ELR, die strukturelle Entwicklung ländlich geprägter Gemeinden zu unterstützen, stehen weiterhin Klimaschutz und Klimaanpassung im Mittelpunkt des Programms, um den Herausforderungen des Klimawandels wirksam zu begegnen und den Flächenverbrauch zu reduzieren.

Zu den förderfähigen Projekten zählen unter anderem investive Vorhaben, die zeitgemäßes Wohnen und Arbeiten ermöglichen, eine wohnortnahe Versorgung mit Waren und Dienstleistungen sicherstellen und zukunftssichere Arbeitsplätze schaffen sowie lebendige Ortskerne bewahren und beliebte Treffpunkte im Dorf schaffen. Im Fokus steht dabei die Nutzung vorhandener Bausubstanz. Neubauprojekte in den Förderschwerpunkten Innenentwicklung/Wohnen, Arbeiten und Gemeinschaftseinrichtungen sind nur dann förderfähig, sofern die Tragwerkskonstruktion überwiegend aus einem CO<sub>2</sub>-speichernden Material, zum Beispiel Holz, besteht. Ist dieses Kriterium nachweislich erfüllt, wird ein Förderzuschlag von fünf Prozentpunkten auf den Regelfördersatz und eine erhöhte Maximalförderung gewährt, sofern dies nach beihilferechtlichen Bestimmungen möglich ist.

Projektträger im ELR können Vereine, Unternehmen, Privatpersonen sowie die Kommunen sein. Es können nur Projekte zur Förderung vorgeschlagen werden, die im Jahr der Förderentscheidung begonnen werden. Ein Maßnahmenbeginn vor Programmentscheidung ist förderschädlich. Anträge auf Aufnahme in das Förderprogramm sind über die Städte und Gemeinden bis zum 30. September 2024 einzureichen. Eine frühzeitige Absprache mit der zuständigen Stadt oder Gemeinde wird empfohlen. Diese legt meist einen früheren Abgabetermin fest, um eingegangene Anträge vor Einreichung zu prüfen.

Bei Fragen rund um das Förderprogramm steht Ihnen das ELR-Team des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald gerne zur Verfügung: Im Internet unter [www.lkbh.de/elr](http://www.lkbh.de/elr) oder direkt telefonisch unter 0761 2187-5317 oder 0761 2187-5302. Weitere Informationen über die Fördervoraussetzungen, die Förderhöhe und Antragsverfahren finden Sie unter <https://mlr.baden-wuerttemberg.de/de/unser-themen/laendlicher-raum/foerderung/elr/> oder unter <https://rp.baden-wuerttemberg.de/themen/land/elr/seiten/elr-antragstellung/>

**INFORMATIONEN AUS DEM  
SOZIALBEREICH****Online Informationsveranstaltung am 02. Juli 2024****Kompetenz und Leidenschaft: Rechtliche Betreuung als neue berufliche Herausforderung**

Über 18.000 Menschen in Deutschland sind freiberuflich als rechtliche Betreuerin oder rechtlicher Betreuer tätig. Sie übernehmen Verantwortung für Menschen, die aufgrund von Alter, Krankheit oder Behinderung Hilfe benötigen, nur eingeschränkt am Rechtsverkehr

teilnehmen können und verschaffen ihnen dadurch Zugang zu den Hilfen, die ihnen von Rechts wegen zustehen. Ohne eine rechtliche Betreuung würden diese Menschen sich selbst überlassen.

Alle Informationen rund um den Berufseinstieg in der rechtlichen Betreuung vermittelt eine Online-Informationsveranstaltung am **Dienstag, 02. Juli 2024 von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr** über die Plattform Webex. Bei einer unverbindlichen Anmeldung per E-Mail an **betreuung@lkbh.de** erhalten die Teilnehmer kurz vor der Veranstaltung die Zugangsdaten zur Videokonferenz.

Die Tätigkeit als Berufsbetreuer ist abwechslungsreich und herausfordernd. Die rechtliche Betreuung unterstützt Menschen in

verschiedenen Lebensbereichen, wie Gesundheit, Finanzen und rechtlichen Angelegenheiten. Selbständige Berufsbetreuer können Sie flexibel arbeiten und können ihre Arbeitszeiten an Ihre persönlichen Bedürfnisse anpassen. Aufgrund des demografischen Wandels und der zunehmenden Komplexität rechtlicher Angelegenheiten gibt es eine hohe Nachfrage nach Berufsbetreuern. Dies bietet gute Karrierechancen und langfristige berufliche Stabilität.

Weitere Informationen zur rechtlichen Betreuung finden sich auch im Internet auf der Homepage des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald unter **www.lkbh.de** bei der Betreuungsbehörde im Bereich Beratung und Hilfen.



**Wir kochen gerne für Kinder!**  
Zahner Feinkost - Der Spezialist für Kita und Schule-Wir können mehr!



**Kita- und Schüler-Verpflegungsplan KW 25**  
-tagesfrisch gekocht-

KW 25_24	Montag 17.06.2024	Dienstag 18.06.2024	Mittwoch 19.06.2024	Donnerstag 20.06.2024	Freitag 21.06.2024
<b>Gericht 1 Schüler Gericht</b>	Tortelloni "Carne di Manzo" mit Rindfleisch gefüllt, dazu fruchtige Tomatensoße	Gebackener Fleischkäse <sup>2,4</sup> mit Bratensoße dazu Rahmwirsing und Salzkartoffeln	Rinderhacksteak in Bratensoße, dazu Bio-Erbesen DE-ÖKO-006 und Kartoffel-Karottenpüree	Geflügel-Cevapcici in Balkansoße dazu grüne Bohnen und Langkorreis	
<b>Gericht enthält</b>	A E G G1 M	A B G G1 M	A E G G1 G2 G3 M	A B E G G1 M	
<b>Gericht 2 Vegetarisches Gericht (fleischfrei) Gericht enthält</b>	Bio-Käse-Tortelloni DE-ÖKO-006 dazu Tomatensoße	Veggie Köttbullar (Soja Basis) in Röstgemüesoße dazu Rahmwirsing und Salzkartoffeln	Fusilli-Duett Spiral- und Vollkornspiralnudeln mit fruchtiger Tomatensoße dazu Bio-Erbesen DE-ÖKO-006 und Reibekäse	Vegane Cevapcici in Paprikasoße mit grünen Bohnen und Langkorreis	
<b>Gericht 3 Pastateller Gericht enthält</b>	Pasta mit Bio-Teigwaren DE-ÖKO-006 dazu vegetarische braune Soße und geriebenen Käse	Pasta mit Bio-Teigwaren DE-ÖKO-006 dazu Tomatensoße und geriebenen Käse	Pasta mit Bio-Teigwaren DE-ÖKO-006 dazu Bolognese Soße und geriebenen Käse	Pasta mit Bio-Teigwaren DE-ÖKO-006 dazu Tomatensoße und geriebenen Käse	
<b>Beilagen-salat 1</b>	Hausgemachter Karottensalat	Rahm Gurkensalat mit Dill verfeinert	Blattsalat mit weißem Dressing	Gemüesticks	
<b>Beilagen-salat 2</b>					
<b>Dessert 1</b>		Fruchtjoghurt		Früchte-Quark	
<b>Dessert 2</b>	Apfel		Eine Portion Erdbeeren		

**Allergen-Kennzeichnung:**  
A=Sellerie, B=Senf, C=Sesam, D=Erdnüsse, E=Eier, F=Fisch, G=Gluten, G1=Weizen, G2=Roggen, G3=Gerste, G4=Hafer, Dinkel, Kamut, Emmer, Einkorn), H=Schalenfrüchte (H1=Mandeln, H2=Hasel, H3=Wal-, H4=Kaschu-, H5=Pecan-, H6=Para-, H8=Macadamia- und Queenslandnüsse und H7=Pistazien), I=Schwefeldioxid + Sulfite, J=Soja, K=Krebstiere, L=Lupine, M=Milch einschließlich Laktose, N=Weichtiere  
**Zusatzstoff-Kennzeichnung:**  
1 = mit Farbstoff, 2 = mit Konservierungsstoff, 3 = mit Geschmacksverstärker, 4 = mit Antioxidationsmittel, 5 = geschwefelt, 6 = geschwärzt, 7 = gewachst, 8 = mit Phosphat, 9 = mit Süßungsmittel, 10 = enthält eine Phenylalanin-Quelle, 11 = kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken, 12 = unter Schutzatmosphäre verpackt Bio = Zutat aus kontrolliertem Bio-Anbau nach EG-ÖKO Verordnung DE-ÖKO-006  
**Zertifikate:**  
Öko Kontrollstelle DE-ÖKO-006 EU-Registriernummer DE-BW-59008-EG Regelmäßig neutrale Hygienekontrollen durch das BAV-Institut Offenburg  
Rind= Schwein= Geflügel= Fisch=   
Druckf Irrtümer und Änderungen vorbehalten

Für Fragen und Auskünfte zum Thema "Mittagessen in der Schulkantine" steht Ihnen gerne das Schulsekretariat, Tel. 6083-60, zur Verfügung. Ausführliche Informationen finden Sie ebenfalls über die Internetseite **www.wal-boetzingen.de**





## ALLGEMEINE BÜRGERINFORMATION

### Standorte von Defibrillatoren in der Gemeinde Bötzingen

Jemand greift sich ans Herz, sinkt zusammen, wird bewusstlos – was tun?

In so einem Fall kann ein Defibrillator ein Menschenleben retten.

Nachfolgend die Standorte von Defibrillatoren in Bötzingen:

- Bahnhofsgebäude, Bahnhofstraße 15
- am Oberschaffhausener Dorfplatz, Bergstraße 129
- bei der Festhalle, Hauptstr. 15
- Hauswand Verwaltungsgebäude Firma Hauri, Bergstraße 114
- Altes Spritzenhaus, Hauptstraße/Ecke Sieglestraße
- Schwimmbadstraße / Ecke Schubertstraße an der Straßenleuchte bei der Bushaltestelle
- Freibad Bötzingen (während der Öffnungszeiten)



### 1. Vermeidung und Bekämpfung von Stechmücken- Brutstätten in Hof und Garten

- Verschließen Sie Regenfässer mit einem Deckel oder Gaze (Moskitonetz).
- Entleeren Sie Sammelgefäße, Vogelbäder und Topfuntersetzer etwa wöchentlich.
- Beseitigen Sie unnötige Wasserbehältnisse wie nichtbenutzte Eimer, Gießkannen, Sandspielzeuge, Blumentopfuntersetzer, Altreifen und anderen Unrat.
- Lagern Sie Gießkannen, Eimer, unbenutzte Friedhofsvasen usw. bitte kopfstehend.
- Reinigen Sie verstopfte Dachrinnen und Hofabflüsse.
- Gartenteiche sind meist keine Stechmückenbrutstätten aufgrund von Fressfeinden.

### Anwendung der *Culinx-B.t.i.*-Tabletten

Kontrollieren Sie wöchentlich Ihre Regenfässer und andere Wasserbehälter von Mai bis Mitte September. Finden Sie Larven, gehen Sie wie folgt vor:

**Dosierung:** 1 Tablette pro 100 Liter Fass-Inhalt. Die Tabletten in etwas Wasser auflösen und auf der Wasseroberfläche verteilen. Die Larven sterben innerhalb von ca. 24 Stunden. Wiederholen Sie die Bekämpfung etwa alle zwei Wochen. *Bti* ist ungiftig und das Wasser kann uneingeschränkt verwendet werden, auch im biologischen Landbau. Die Tabletten sind trocken, unter 25°C und lichtgeschützt nahezu unbegrenzt lagerfähig.

Für ihre Mithilfe bedanken wir uns herzlich!

Behandeln Sie anderenfalls die Brutstätten mit biologischen **Culinx-Tabletten** (*Bti*).

**Sie erhalten die Culinx-Tabletten kostenlos im Rathaus beim Bürgerbüro.**

### Kommunale Aktionsgemeinschaft zur Bekämpfung der Schnakenplage e.V. (KABS)

### Bekämpfung von Hausschnaken und exotischen Stechmücken in innerörtlichen Brutstätten

Einheimische und exotische Stechmücken-Arten („Schnaken“) nutzen Regenwassersammlungen in Höfen und Gärten zur Eiablage. Als Brutstätten dienen Regentonnen, aber auch Eimer, Gießkannen, verstopfte Regenrinnen und Abflüsse, Blumentopf-Untersetzer, Vasen, Vogelbäder, alte Autoreifen und Getränkedosen. Von Mai bis September entwickeln sich darin die Larven, die zwischen 1 bis 10 mm lang sind, sich schlängelnd bewegen und zum Atmen an die Wasseroberfläche kommen. Die daraus hervorgehenden Stechmücken werden in den Ortschaften durch ihre Stechfreude lästig, können aber auch Krankheitserreger übertragen. So gilt die „Hausschnake“ *Culex pipiens* als Hauptüberträger des Usutu-Virus, das in den letzten Jahren viele Gartenvögel getroffen hat („Amselsterben“). Seit 2018 tritt sporadisch auch das West-Nil-Virus in Deutschland auf. Die sich nunmehr ausbreitende Asiatische Tigermücke ist ein aggressiver Lästling und kann zahlreiche Viren auf den Menschen übertragen.

Die Vermehrung von Stechmücken in häuslichen Regenwassersammlungen sollte zur Vermeidung von Belästigungen und aus hygienischer Sicht unterbunden werden.

**Haus- und Gartenbesitzer bitten wir daher folgende Maßnahmen zu ergreifen:**

### Offene Sprechstunde der Berufsberatung im Erwerbsleben Beruflich am Ball bleiben

Am Donnerstag, 27. Juni 2024, gibt es in der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, eine offene Sprechstunde für Erwerbstätige und Wiedereinsteigende, die Antworten auf Fragen zu ihrer beruflichen Zukunft suchen. Die Sprechstunde beginnt um 15.00 Uhr und endet um 18.00 Uhr. Sie findet statt im Raum B051 (Bauteil B). Die Kurzberatungen sind kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Berufliche Veränderungen, egal ob gewollt oder dem Strukturwandel geschuldet, erfordern mehr und mehr professionelle Begleitung. Deshalb gibt es die „Berufsberatung im Erwerbsleben“. Mit Informationen, Rat und bei Bedarf auch finanzieller Unterstützung richtet sie sich in erster Linie an Beschäftigte und Wiedereinsteigende. Beratung gibt es zu den Themen: Beruflich aufsteigen, Qualifikationen erweitern oder nachholen, Beruf wechseln oder beruflich wieder einsteigen.

#### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt, Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen.

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**  
Bürgermeister Schneckenburger oder Stellvertreter.

**Für den Anzeigenteil/Druck:**  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45,  
78333 Stockach, Tel. 07771/93 17-11, Fax: 07771/93 17-40.  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | Homepage: www.primo-stockach.de



## Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten  
Tel. 07665/425300  
info@kath-MarGot.de  
Homepage: www.kath-MarGot.de



### Gottesdienste vom 15.06. bis 23.06.2024

#### Samstag, 15.06.

- 18.30 Uhr St. Alban, Bötzingen  
Eucharistiefeier zum Patrozinium St. Alban; mit anschließendem Hock
- 18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen  
Vorabendgottesdienst

#### Sonntag, 16.06. 11. Sonntag im Jahreskreis

- 09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim  
Eucharistiefeier
- 10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier mit anschl. Kräutercafé
- 18.30 Uhr St. Jakobus, Eichstetten  
Jugendgottesdienst mit Einführung der neuen Ministrant\*innen

#### Montag, 17.06.

- 18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen  
Eucharistiefeier

#### Dienstag, 18.06

- 07.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Laudes - das Morgengebet der Kirche
- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Rosenkranz
- 15.30 Uhr Tagespflege Bötzingen  
Andacht
- 18.30 Uhr St. Alban, Bötzingen  
Eucharistiefeier
- 18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen  
Eucharistiefeier

#### Mittwoch, 19.06.

- 07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen  
Gebet in Stille
- 09.00 Uhr Gemeindehaus Gottenheim  
Eucharistiefeier entfällt!
- 18.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier entfällt!

#### Donnerstag, 20.06.

- 16.00 Uhr Seniorenzentrum, March  
Ökumenischer Gottesdienst
- 18.30 Uhr St. Georg, Buchheim  
Eucharistiefeier

- 20.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille - Andacht mit Beichtgelegenheit
- 21.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Komplet - das Nachtgebet der Kirche

#### Freitag, 21.06.

- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Eucharistiefeier

#### Samstag, 22.06.

- 07.00 Uhr St. Alban, Bötzingen  
Eucharistiefeier
- 14.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen  
Trauung von Patrick Ehret und Vanessa Pfister
- 18.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch  
Vorabendgottesdienst

#### Sonntag, 23.06. 12. Sonntag im Jahreskreis

- 09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen  
Eucharistiefeier
- 10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier
- 18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen  
Eucharistiefeier

#### **SENIORENNACHMITTAG**

Herzliche Einladung zum nächsten Seniorennachmittag am Montag, 17. Juni ab 15.00 Uhr im Pfarrschopf. Bei Kaffee und Kuchen wird zu einem gemütlichen Nachmittag eingeladen.

#### **herz&hand**

Wir sind weiterhin für Sie da! Wann: Jeden Mittwoch von 12.00 bis 13.30 Uhr in der St. Gallus-Kirche, Engelgasse 25 in Hugstetten. Wir verteilen die Lebensmittelspenden kostenlos und verlangen dafür keinen Nachweis der Bedürftigkeit. Geldspenden können Sie auf das Konto der Kirchengemeinde March-Gottenheim überweisen: Sparkasse Freiburg, IBAN DE08 6805 0101 0002 0652 25 Verwendungszweck: Herz&Hand. Das Pfarrbüro stellt Ihnen gerne eine Spendenbescheinigung aus. Für das Herz & Hand-Team: Astrid Siegel Tel. 07665/3777 oder E-Mail siegel-march@t-online.de



## Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrerin Suse Best, Pfarrhaus Tel.: 07663-7520251  
Diakonin Josan Tuquabo Tel: 0157-31999526



Evangelisches Pfarramt, Hauptstr. 44, 79268 Bötzingen  
Tel. Pfarramt 07663-1238  
E-Mail: boetzingen@kbz.ekiba.de  
www.ekiboetz.de

### Öffnungszeiten des Pfarramts:

Dienstag: 09.00 - 12.00 Uhr  
Freitag: 09.00 - 12.00 Uhr

### Diakonie

Die evangelische Kirchengemeinde ist in vielfältiger Weise diakonisch tätig, um Menschen beizustehen und zu unterstützen.

- kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.,  
Tel: 07663 8969-200
- ökumenische Nachbarschaftshilfe Bötzingen & Gottenheim,  
Tel: 07663-949484
- evangelischer Kindergarten Bötzingen,  
Tel: 07663-723, kiga.boetzingen@kbz.ekiba.de

### 2. Sonntag nach TRINITATIS 16.06.2024

**10:30 Uhr** Preisen & Speisen-Gottesdienst mit Pfarrerin Suse Best. Nach diesem Gottesdienst als eine Zeit des Gebets, der Musik und der Reflexion möchten wir gemeinsam am Esstisch Platz nehmen. Herzliche Einladung an alle! Der Kindergottesdienst findet ebenfalls um 10.30 Uhr statt, die Kinder treffen sich in der Kirche.

Unsere Gottesdienste werden aufgezeichnet und sind am selben Tag ab ca. 15.00 Uhr auf unserer Homepage [www.ekiboetz.de/Gottesdienste](http://www.ekiboetz.de/Gottesdienste) abrufbar. Außerdem können auf der Seite GOTTESDIENSTE auch die Gottesdienste der letzten Monate aufgerufen werden.



### Mittwoch 19.06.2024

**09:00 Uhr** Zeit mit Gott, offener Gebetskreis  
**09:30 Uhr** Spielgruppe  
**20:00 Uhr** Probe Bläserkreis

### Gemeindeversammlung

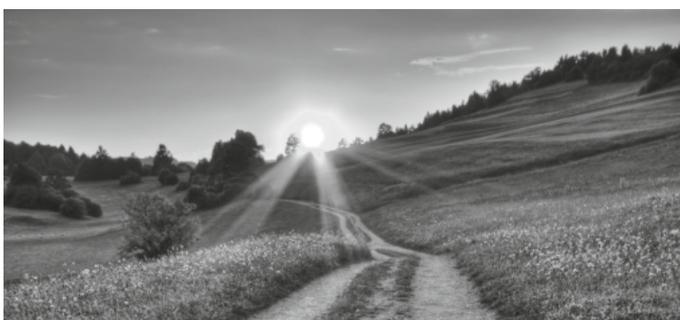
Alle Gemeindeglieder sind herzlich zu einer Gemeindeversammlung **am Sonntag, 23.06.2024, im Anschluss an den Gottesdienst** eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Bericht des Kirchengemeinderats über wesentliche Punkte im vergangenen Jahr.
2. Finanzen
3. Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden/ Kooperationsraum.
4. Verschiedenes/Anfragen und Anregungen aus der Gemeinde.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Dr. Rainer Leonhart, Vorsitzender der Gemeindeversammlung



## Herzliche Einladung zum Sommerkino für die ganze Familie

**Sommerekino**  
im Pfarrgarten

Snacks und Getränke auf Spendenbasis

Eintritt frei

MOVIE TIME

Lighthouse Jugendkreis Bötzingen

**Fr 28.06.24**  
Start 18:30 Uhr

**Evangelische Kirche**  
Hauptstraße 44 Bötzingen

**18:30 Uhr** Ankommenszeit mit Spiel und Spaß  
**19:00 Uhr** Familienfilm ab 6 Jahren  
**21:00 Uhr** Jugendfilm ab 12 Jahren

Bringt gerne eure eigenen Picknickdecken oder Campingstühle mit!

**Der Bibelspruch für die kommende Woche steht in Lukas 19,10**  
**Der Menschensohn ist gekommen, zu suchen und selig zu machen, was verloren ist.**

## Ev. Gemeinde AB Bötzingen

Kirchweg 21  
Gemeindepastor: Matthias Braun  
Matthias.braun@ab-verband.org  
Tel: 9142561 • [www.gemeinschaft-boetzingen.de](http://www.gemeinschaft-boetzingen.de)

Ja, vertraut dem Herrn für immer, denn er, unser Gott, ist ein starker Fels für alle Zeiten! Jesaja 26,4

### Wir laden Sie ganz herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

<b>Freitag, 14.06.24</b>	09.30 Uhr	Krabbelkäfer – Treff (Eltern mit Babys und Kleinkindern)
<b>Sonntag, 16.06.24</b>	10.30 Uhr	Taufgottesdienst am Löhlinsee in Bahlingen
<b>Montag, 17.06.24</b>	18.00 Uhr	Jungschar für Jungs ab 7 Jahren
	19.00 Uhr	Teenie-Kreis für Teens von 13-16 Jahren
<b>Mittwoch, 19.06.24</b>	08.00 Uhr	Gemeindegebet
	19.30 Uhr	Jugendkreis
	20.00 Uhr	Bibelabend
<b>Donnerstag, 20.06.24</b>	10.00 Uhr	Gemeindegebet
	17.00 Uhr	Mädchenjungschar (1.-4. Klasse)
	18.00 Uhr	Mädchenjungschar (5.-7. Klasse)

Unsere Gottesdienste werden auch online übertragen und können auf <https://www.youtube.com/c/EvangelischeGemeindeBötzingenAB> oder durch Abscannen des QR-Codes angeschaut werden.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine gesegnete Woche!



## Jehovas Zeugen

Versammlung Bötzingen  
Königreichssaal, Holderackerstr. 7, 79346 Endingen

**Sonntag, den 16.06.2024, 13:30 – 15:15 Uhr**

Biblischer Vortrag,

Thema: „**Biblische Grundsätze – eine Hilfe bei heutigen Problemen?**“

Bibel- und Wachturm-Studium

Thema: „**Reife – ein erstrebenswertes Ziel**“

**Donnerstag, den 20.06.2024, 19:30 – 21:15 Uhr**

Zusammenkunft: **Unser Leben und Dienst als Christ**

Wer einen Gottesdienst von Jehovas Zeugen digital besuchen möchte, kann einen Zugang über das Kontaktformular auf der Website [www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/](http://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/) erfragen. Weitere Hinweise und Informationen sowie das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf [www.jw.org](http://www.jw.org). Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

## Christus Zentrum Bötzingen

Im Ried 1

[www.christuszentrumboetzingen.de](http://www.christuszentrumboetzingen.de)

Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

**Sonntag, 16.06.2024**

10.00 Uhr bis 11.00 Uhr Gottesdienst

11.00 Uhr bis 13.00 Uhr Begegnungsgottesdienst

**EINLADUNG**  
*Begegnungsgottesdienst*

"Ihr werdet mich suchen und finden; denn wenn ihr mich von ganzem Herzen suchen werdet, so will ich mich von euch finden lassen."  
Jeremia 29:13-14a

*Sonntag, 16. Juni 2024*  
*am Vormittag um 11 Uhr*

An diesem Vormittag dürft ihr frei in der Gegenwart des HERRN wandeln.  
Lasst für Heilung beten oder empfangt ein Prophetisches Wort

Nach dem Gottesdienst um 11 Uhr.

Christus Zentrum Bötzingen  
Im Ried 1  
79268 Bötzingen

**Dienstag, 18.06.2024**

19.30 Uhr Gebetsabend

**„Ich habe den Herrn stets vor Augen. Weil er mir zur Seite steht, werde ich nicht zu Fall kommen.“ (Psalmen 16:8)**

Ja, was eine wunderbare Aussage! ER steht mir und dir zur Seite.

Wir werden nicht zu Fall kommen! Halleluja!!

## Neuapostolische Kirche Bötzingen-Breisach

Markgrafenstraße 8

**Sonntag, 16.06.2024**

09.30 Uhr Gottesdienst in Bötzingen

**Samstag + Sonntag, 15. + 16.06.2024**

Kinder Wochenende in Lahr

**Mittwoch, 19.06.2024**

20.00 Uhr Gottesdienst Bad Krozingen

**Jahresmotto für 2024 - Beten wirkt!**

Weitere Informationen können Sie dem Schaukasten bei der Kirche oder im Internet unter der Adresse [www.nak-freiburg-offenburg.de](http://www.nak-freiburg-offenburg.de) entnehmen.



## DITIB

Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion e. V.

**Die Moschee ist zu den normalen Gebetszeiten geöffnet. Freitagsgebet um 14.30 Uhr. Die Freitagspredigt ist zusätzlich nachzulesen unter [www.ditib.de](http://www.ditib.de)**

Kontaktperson: Herr Cihat Yazar, Telefon: 0173 6564777

**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
BÖTZINGEN**

**Gesamtwehr Gruppe 2**

Am Freitag, 21.06.2024 trifft sich die Gruppe 2 um 19.00 Uhr am Gerätehaus.

**MITTEILUNGEN DER  
VEREINE**

## Musikverein Bötzingen

**Termine:**

14.06. Probe

18.06. Probe

28.06. Probe

05.07. Probe

**Liebe Freunde und Gönner des Musikverein Bötzingen,**

auch in diesem Jahr wird der Musikverein wieder die Kaffeestube in der Grundschulaula beim Dorf- und Weinfest bewirten. Um ein umfassendes Angebot an Kuchen und Torten anbieten zu können, möchten wir Sie auch dieses Jahr wieder um Ihre Unterstützung bitten. Wenn Sie uns Kuchen spenden möchten, melden Sie Ihre Kuchenspende bitte **bis zum 01.08.2024** bei Laura Schönberger, **Tel. 0176/41236466, Mail: [lauraschoenberger25@gmail.com](mailto:lauraschoenberger25@gmail.com).**

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

# MUSIKVEREIN Bötzingen

Der Musikverein Bötzingen e.V. sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen engagierten

## Dirigent\*in (m/w/d) Orchester und/oder Bläserjugend

Unser Blasorchester besteht aktuell aus rund 30 aktiven Musiker\*innen. Die Freude an der Blasmusik und eine gute Kameradschaft stehen bei uns im Mittelpunkt. Wir sind ganzjährig aktiv mit Platz- und Jahreskonzert, sowie der musikalischen Umrahmung von Festlichkeiten der örtlichen Vereine und Kirchen. Unser Repertoire reicht von traditioneller über konzertanter Blasmusik bis hin zur Unterhaltungsmusik.

Unser Probetag ist derzeit freitags von 20.00 – 22.00 Uhr.

In der Bläserjugend spielen zurzeit 9 Kinder und Jugendliche zwischen neun und vierzehn Jahren, welche gemeinsam seit Januar proben.

Die Bläserjugend probt ebenfalls freitags von 18.45 – 19.45 Uhr.

Auch Neueinsteiger sind herzlich willkommen. Es besteht die Möglichkeit beide freien Stellen zu übernehmen oder Sie wählen eine davon aus.

Ihr Interesse ist geweckt? Dann freuen wir uns von Ihnen zu hören!

### Kontakt:

Franziska Kilian, 1. Vorsitzende  
07663 / 6079044  
fkilian87@gmail.com



Der Musikverein Bötzingen wünscht allen ein schönes  
Wochenenden!

## Angelfreunde Bötzingen e.V.

### Sommerfest am Angelweiher in Bötzingen vom 15.06. - 16.06.2024

Die Angelfreunde Bötzingen e.V. laden herzlich ein.

#### Samstag, 15.06.24 von 16.00 - 22.00 Uhr

##### Essensangebot:

Zander im Rieslingsteig  
Spanferkel  
Pommes  
Grillwurst  
Fischweckle

#### Sonntag, 16.06.24 von 11.00 - 22.00 Uhr

##### Essensangebot:

Zander im Rieslingsteig  
Spanferkel  
Pommes  
Grillwurst  
Fischweckle  
Kaffee und Kuchen

Entdecken und genießen Sie die erlesenen Weine vom Weingut Brodbeck vor Ort. Solange der Vorrat reicht und für Kinderprogramm ist auch gesorgt.

Sie finden uns an der Straße Richtung Eichstetten (siehe Beschilderung) oder Google Maps.

Auf ihr kommen freuen sich die Angelfreunde Bötzingen e.V.

## Fußballclub Bötzingen

### Jugendabteilung

#### Spielergebnisse:

B-Jugend: SG Eichstetten - SG Holzhausen	2 : 0
C1-Jugend: JFV Freiburg Ost 2 - SG Bötzingen	0 : 12
C2-Jugend: SG Bötzingen 2 - SG Weilertal 2	3 : 2
D1-Jugend: FC Wolfenweiler - SG Gottenheim	0 : 2
D2-Jugend: JFV Eintracht Elztal 3 - SG Gottenheim 2	2 : 3
E1-Jugend: Bahlinger SC - FC Bötzingen	1 : 4

#### Nächste Spiele:

Sa. 15.06.; 15:30 Uhr in Kenzingen  
B-Jugend: SG Bleichtal/Kenzingen - SG Eichstetten

So. 16.06.; 13:30 Uhr  
C1-Jugend: SV Au-Wittnau - SG Bötzingen

Sa. 15.06.; 11:00 Uhr in Winden  
C2-Jugend: SF Elzach-Yach 3 - SG Bötzingen 2

Sa. 15.06.; 11:30 Uhr in Gottenheim  
D2-Jugend: SG Gottenheim 2 - FC Wolfenweiler 2

Mo. 17.06.; 18:15 Uhr  
E1-Jugend: FC Bötzingen - SV Kirchzarten

## Helferkreis für Flüchtlinge Bötzingen

### Kleiderbörse

#### Es gelten folgende Annahme- und Öffnungszeiten:

Montag: 16.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 - 17.00 Uhr  
Bahnhofstraße 20, 79268 Bötzingen  
(Eingang Gottenheimer Str. 9)

**Kontakt für Rückfragen: Tel. 07663 / 4513**

## Gemeinsam für MORGEN e.V.

### STADTRADELN – Wir sind dabei!

#### BÖTZINGEN beteiligt sich auch 2024 wieder beim weltweiten STADTRADELN

Nutzen Sie die Chance und schwingen Sie sich in den **drei Aktionswochen vom 17. Juni - 07. Juli** aufs Rad. Es gilt, gemeinschaftlich Kilometer zu sammeln, CO<sub>2</sub> zu vermeiden und fit zu bleiben. Ob mit Freundinnen und Freunden, Mitschülerinnen und Mitschülern, Kolleginnen und Kollegen oder für sich selbst: treten Sie in die Pedale und damit für ein gemeinsames Ziel an. Erleben Sie die entspannende Wirkung des Radfahrens und tun Sie dabei gleichzeitig etwas für Ihre Gesundheit und fürs Klima.

#### Los geht's – jetzt anmelden: [stadtradeln.de/boetzingen](http://stadtradeln.de/boetzingen)

GfM Mitglieder können sich im Team „Gemeinsam für Morgen e.V.“ anmelden. Alle anderen können gern eigene Teams gründen oder im „Offenen Team – Bötzingen“ mitradeln.

#### Worum geht es bei der Aktion STADTRADELN?

STADTRADELN – die perfekte Kombination aus Teamspirit, Frischluft und Klimaschutz. Der Wettbewerb des Klima-Bündnis wird in Baden-Württemberg im Rahmen der Landesinitiative RadKULTUR gefördert. Das Ziel: an 21 aufeinander folgenden Tagen sollen möglichst viele Kilometer CO<sub>2</sub>-frei mit dem Rad oder Pedelec zurückgelegt werden. Jeder kann mitmachen, egal ob schon lange Fahrradfahrer oder „Neueinsteiger“!

#### Wie geht STADTRADELN?

Mit der kostenfreien STADTRADELN-App können Sie Ihre geradelten Strecken via GPS tracken und direkt Ihrem Team und Ihrer Kom-

mune gutschreiben. Alternativ können die Kilometer auch auf der Homepage von STADTRADELN oder durch den Teamcaptain erfasst werden.

### Was ist RADar?

Mit RADar! kann man die Gemeinde über die STADTRADELN-App oder via Internet auf störende und gefährliche Stellen im Radwegverlauf aufmerksam machen: Einfach einen Pin inkl. dem Grund der Meldung auf die Straßenkarte setzen, schon wird die Kommune informiert und kann weitere Maßnahmen einleiten. Bitte nutzen Sie die Gelegenheit!

### Wann findet in Bötzingen was statt?

Als Auftakt treffen wir uns am **Montag, den 17. Juni um 18:00 Uhr auf dem Rathausplatz**. Zu einer kurzen Radtour. Im Anschluss genießen wir ein „gemeinsames RADLER“.

Alle Teilnehmer der Auftaktveranstaltung erhalten einen Gutschein für eine RADLER-Brezel, einzulösen in der ersten Aktionswoche bei der Bäckerei und Konditorei Barleon.

Am **Donnerstag, den 20. Juni** treffen wir uns um **18:00 Uhr** am Rathaus zu einer Radtour mit unserem Bürgermeister und den Gemeinderatsfraktionen. (30 km, 200 Höhenmeter). **Sollte es regnen, findet die Radtour nicht statt.**

Am **Samstag, den 29. Juni** starten wir um **16:00 Uhr** zu einer Familientour, ca. 2 h, besonders geeignet für Kinder. Start ist an der Bücherei, Ende ist auf dem Spielplatz im Grün.

Am **Sonntag, den 07. Juli** treffen wir uns von **14:30 – 16:30 Uhr** zur Abschlussveranstaltung auf dem Rathausplatz mit Verlosung von Preisen, Fahrradflohmärkte, Vorstellung verschiedener Räder und noch mehr.

## CDU-Ortsverband Bötzingen

Liebe Wähler.

Für Ihre Unterstützung bei den drei vergangenen Wahlen, möchten wir uns herzlichst bei Ihnen bedanken. Wir sehen Ihre Stimme als Auftrag und werden uns in Ihrem Sinne einsetzen.

Die CDU-Gemeinderatskandidatinnen- und Kandidaten und die CDU Bötzingen

## SPD-Ortsverein Bötzingen

### DANKE!

Wir möchten uns von Herzen bei unseren Wählerinnen und Wählern für ihre Stimme bedanken.

Ein großes Dankeschön geht auch an alle unsere Kandidaten.

Sie haben Haltung und Gesicht für die Demokratie gezeigt.

Ebenso ein herzliches Danke an alle Wahlhelferinnen und Wahlhelfer, die durch ihren Einsatz eine demokratische Wahl gewährleistet haben.

Wir sind angetreten um Bötzingen auch in Zukunft lebenswert für alle zu gestalten.

Mit Tatkraft, klarer Haltung, nach bestem Wissen und Gewissen werden wir uns für die Belange vor Ort in Bötzingen einsetzen.

Dies bleibt unser Ansporn und Auftrag in den kommenden 5 Jahren.

Wenn Sie ein Anliegen haben, sprechen Sie uns gerne an.

Ihre Sabine Balazs Ziser und Oliver Engel

## Bündnis 90 Die Grünen Bötzingen-Eichstetten-Gottenheim

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
wir möchten uns von Herzen bei allen Parteien für einen fairen

und respektvollen Wahlkampf bedanken. Ein besonderer Dank gilt Ihnen, den Bürgerinnen und Bürgern, für die zahlreichen interessanten und aufschlussreichen Gespräche, die wir bei unseren verschiedenen Aktionen führen durften. Ob bei unseren beiden Ständen vor dem Sexauer, bei der Veranstaltung „Pizza und Politik“ mit den Erstwählern, unserem Besuch bei der Landjugend, der Teilnahme am Globalen Klimastreik in Freiburg oder unserem Besuch im Seniorenheim – Ihre Beteiligung und Ihr Interesse haben uns beeindruckt. Es war inspirierend zu sehen, wie motiviert Sie sind, relevante Themen anzusprechen und gemeinsam an Lösungen zu arbeiten.

Zum ersten Mal sind wir in diesem Jahr mit einer eigenen Liste angetreten. Unser Dank gilt allen Listenkandidatinnen und -kandidaten, die mit ihrem Engagement und ihren Stimmen entscheidend zu unserem Wahlerfolg beigetragen haben. Dank Ihrer Unterstützung haben wir direkt einen Platz im Gemeinderat erhalten. Unsere Vertreterin Rebecca Glockner sagte dazu: „Es ist mir eine große Ehre, in den Gemeinderat gewählt worden zu sein. Ich freue mich darauf, die vielfältigen Aufgaben anzugehen und wertvolle Erfahrungen zu sammeln. Mein Ziel ist es, stets ein offenes Ohr für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger zu haben und gemeinsam Lösungen zu entwickeln.“ Wir sind überzeugt, dass Rebecca Glockner unsere Anliegen mit Herz und Verstand im Gemeinderat vertreten wird.

Abschließend möchten wir allen Wählerinnen und Wählern danken, die ihre Stimme für eine demokratische Partei abgegeben und somit unsere Demokratie unterstützt haben. Ihr Vertrauen und Ihre aktive Teilnahme sind das Fundament einer lebendigen demokratischen Gemeinschaft.

Mit herzlichen Grüßen

Claudia Wisser und Marcel Gisler  
Ortsvorstände für Bötzingen



## SONSTIGE INFORMATIONEN

### Samengarten Eichstetten

Am **Sonntag, den 16. Juni 2024** bietet der Samengarten in Eichstetten (Altweg 129) um 11.00 Uhr eine offene Führung an.

Thema: "Boden - eine „**unterirdische**“ Gartenführung". Wie immer gibt es zudem ein breites Saatgutangebot aus dem Samengarten. Die Führungen sind kostenlos, um eine Spende wird gebeten.

### Naturzentrum Kaiserstuhl

#### Heimische Artenvielfalt entdecken

Erleben Sie die faszinierende Natur auf **Exkursionen** rund um den Kaiserstuhl, den Tuniberg und die March und besuchen Sie die **Ausstellungen** im Naturzentrum Kaiserstuhl in Ihringen. Es erwartet Sie eine **Fotoausstellung** zu Groß- und Greifvögeln fotografiert zwischen Kaiserstuhl und Tuniberg von den Fotografen Hannes Bonzheim und Ekkehard Mantel. Eine **Gemäldeausstellung** von der Breisacher Künstlerin Ingrid Wenz-Gahler präsentiert 21 kleine gemalte Schätze der FAUNA und FLORA vom KAISERSTUHL. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Öffnungszeiten:

Montag + Donnerstag 10 - 12 Uhr, Samstag 16 - 18 Uhr

Den **Flyer** mit unserem abwechslungsreichen **Jahresprogramm** erhalten Sie in den örtlichen Tourist-Informationen, Rathäusern oder unter [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de). Kinder bis zwölf Jahre nehmen kostenfrei teil. Viele Treffpunkte sind mit dem ÖPNV erreichbar.

Samstag, 15.06., 09.00 - 11.30 Uhr

### **Achtsam in der Natur**

Bei einem Ausflug im Liliental und gemeinsamen Übungen lernen wir die gesundheitsfördernde Wirkung von Achtsamkeit in der Natur kennen (3 km). Liliental zw. Ihringen und Wasenweiler, am Brunnen vor Gasthaus Lilie, Tina Kopietz, 7 €. **Anmeldung** unter [tina.kopietz@t-online.de](mailto:tina.kopietz@t-online.de)

Sonntag, 16.06., 17.30 - 19.30 Uhr

### **Gefiederte Schätze des Kaiserstuhls**

Auf dem Rundgang wollen wir Bienenfresser, Wiedehopf, Dorngrasmücke, Schwarzkehlchen u.a. kennenlernen und beobachten (2 km). Ihringen, P beim Friedhof, August-Meier-Weg, Frank Wichmann/Lauri Nockemann, 7 €, ÖPNV, bitte Fernglas mitbringen, **Anmeldung** unter [info@naturzentrum-kaiserstuhl.de](mailto:info@naturzentrum-kaiserstuhl.de)

Sonntag, 23.06., 10.30 - 12.00 Uhr

### **Unbekanntes in Hohlwegen entdecken**

Zwei junge Kaiserstühler Naturlotsinnen zeigen Euch Pflanzen und Tiere und führen kleine, faszinierende Experimente durch (2 km). Familien mit Kindern ab 5 Jahren sind willkommen. Ihringen, Ev. Kirche, Leonie Baer & Flora Huber, 5 €, ÖPNV, bitte Fernglas mitbringen, ohne Anmeldung

Sonntag, 23.06., 13.00 - 16.00 Uhr

### **Mit dem Rad zu den offenen Gärten**

Nach dem Motto „Hier summt's und brummt's" öffnen Gartenbesitzer ihre Gärten und sprechen über naturnahe Gartengestaltung. Lassen Sie sich für Ihren eigenen Garten inspirieren. Radtour: Einstieg überall möglich, NABU Breisach, Kostenfrei, Infos [www.nabu-breisach.de](http://www.nabu-breisach.de)

### **Kontakt + Information:**

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

Birgit Sütterlin

Bachenstr. 42, 79241 Ihringen

Tel: 07668 7108 80 (Mo + Do 10 - 12 Uhr)

Email: [info@naturzentrum-kaiserstuhl.de](mailto:info@naturzentrum-kaiserstuhl.de)

[www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)

### **Aufruf zur Teilnahme am KaiserHerbst 2024**

## **Ein Fest der Vielfalt im Naturgarten Kaiserstuhl**

Vom 25. Oktober bis 16. November 2024 findet der KaiserHerbst im Naturgarten Kaiserstuhl statt. Diese Veranstaltungsreihe präsentiert die Vielfalt des Kaiserstuhls und Tunibergs in den Bereichen Wein,

Küche, Natur, Landschaft und Kultur. Besucher erwartet ein umfangreiches Programm mit Festen, Konzerten, Kabarett, Menüabenden, Präsentationen und Führungen.

### **Anmeldungen und Beteiligung**

Die NGK lädt alle Veranstalter ein, ihre Events **bis zum 24. Juni 2024** über das Online-Formular

(<https://forms.office.com/e/uvqsvjy5eP>) anzumelden, die im gedruckten Veranstaltungsflyer veröffentlicht werden sollen. Online können Veranstaltungen jederzeit auch kurzfristig erfasst werden. Für jede Veranstaltung wird eine Marketing-Umlage von 50,00 Euro netto (25,00 Euro netto für Vereine und Ehrenamtliche) erhoben, um die Sichtbarkeit der Events zu maximieren.

Weitere Beteiligungsmöglichkeiten, die gerade veröffentlicht wurden, sind:

- Lagenverkostung am 01. November 2024 (Veranstalter: Touristik Ihringen)**
  - Einblicke in die Herkunft unserer Weine und die Kulturlandschaft des Kaiserstuhls. (Rückmeldefrist bis 15.06.2024)
  - Infos und Teilnahmebedingungen: [hier klicken](#)
  - <https://www.naturgarten-kaiserstuhl.de/de/kaiser-herbst/KaiserHerbst-Ausschrbg%20Herkunft%20K>
- Raritätenverkostung am 02. November 2024 (Veranstalter: NGK)**
  - Feier des 40. Geburtstags des Grauburgunders in Bickensohl und Öffnung der Schatzkammern unserer Betriebe.
  - Infos und Teilnahmebedingungen für eine Weinanstellung: [hier klicken](#)
  - <https://www.naturgarten-kaiserstuhl.de/de/kaiser-herbst/KaiserHerbst-Ausschrbg%20Rarit%C3%A4ten>
- Gala-Menü am 11. November 2024 (Veranstalter: NGK)**
  - Exklusives 5-Gang-Sterne-Menü mit erlesenen Burgunder-Weinen.
  - Infos und Teilnahmebedingungen für eine Weinanstellung <https://www.naturgarten-kaiserstuhl.de/de/kaiser-herbst/KaiserHerbst-Ausschrbg%20Gala-M>

### **Ziel und Zukunft**

Mit dem KaiserHerbst 2024 wollen wir den Startschuss zu einer jährlich stattfindenden Veranstaltungsreihe legen, die die Region als Genussdestination etabliert und fortan jedes Jahr mit neuen und spannenden Events begeistern wird.

Für weitere Informationen steht die Naturgarten Kaiserstuhl GmbH gerne unter 07667 906850 oder

[mail@naturgarten-kaiserstuhl.de](mailto:mail@naturgarten-kaiserstuhl.de) zur Verfügung.



# ERDBEER-SAHNE-DICKMILCH-TORTE MIT EINEM-BRÖSELBODEN AUS CANTUCCINI UND LÖFFELBISKUI TS

## ZUTATEN

FÜR CA. 12 STÜCKE

100 g Löffelbiskuits  
100 g Cantuccini  
125 g weiche Butter  
12 Blatt weiße Gelatine  
300 g Erdbeeren  
500 g Dickmilch  
½ Zitrone (davon der Saft)  
75 g Zucker  
1 Päckchen Vanillezucker  
2 EL Dickmilch



250 g Schlagsahne  
ZUM VERZIEREN  
125 g Schlagsahne  
5 weiße Baiser-Tupfen  
13 schöne Erdbeeren  
AUSSERDEM  
26-er Springbackform (mit Rand)  
Butter zum Einfetten der Form

## TIPPS & TRICKS

Statt Butter, dem klassischen Bindemittel für den Bröselboden, kann man auch Kuvertüre nehmen. Wer keine Cantuccini im Haus hat – das italienische Mandelgebäck gibt es in den meisten Supermärkten und Discountern –, dem bieten sich als Alternativen Cookies oder Cornflakes, Butterkekse, Amarettini, ja sogar Eiswaffeln an. In manchen Rezepten verwendet man Zwiebacksorten für den Bröselboden: mal mit Schokolade, mal mit Kokosraspeln – und für die Adventsbäckerei Zwieback mit Anis.

## ZUBEREITUNG

Die Springform einfetten. Löffelbiskuits und Cantuccini in einen Gefrierbeutel füllen und mit einer Teigrolle zerbröseln. Die weiche Butter zu den Bröseln geben und mit dem Knethaken des Handmixers verkneten. Die Bröselmasse in die Springbackform füllen und mit der Hand zu einem glatten Boden andrücken. Mindestens 1 Stunde kaltstellen.

Die Gelatine in einem Topf im kaltem Wasser nach Verpackungsanleitung einweichen. 300 g Erdbeeren putzen, ganz kurz unter Wasser abbrausen und mit dem Mixer pürieren. Dickmilch, Zitronensaft, Zucker und Vanillezucker verrühren. Nun das Erdbeerpüree unterrühren. Die Gelatine ausdrücken und bei schwacher Hitze auflösen. Gelatine mit 2 EL Dickmilch verrühren und unter die Himbeerpüree-Dickmilch-Masse rühren. 250 g Sahne steif schlagen und auch noch unter die Dickmilchmasse geben. Die nun entstandene Creme auf den Cantuccini-Löffelbiskuit-Boden in die Springform geben und glattstreichen. Nun das Ganze für mindestens 4 Stunden am besten in den Kühlschrank stellen (oder über Nacht).

Anschließend vorsichtig aus der Form lösen und auf eine Tortenplatte legen. Die restlichen Erdbeeren waschen.

Nun beginnt das Verzieren. Dazu 125 g Sahne steif schlagen und in einen Spritzbeutel mit Lochtülle einfüllen. Damit kleine Sahnehäufchen auf die Torte spritzen. Die Sahnetuffs mit je einer Erdbeere „krönen“. Die Baiser-Tupfen zerbröseln und gleichmäßig über die Torte streuen.

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



# Meier Bestattungen

79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
info@meier-bestattungen.de  
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387



Betreuung24Plus  
PFLEGE MIT HERZ

**Betreuung24Plus**

Vermittlung von 24h-Betreuungskräften

## Kontakt

☎ 0761-55721931

✉ info@betreuung24plus.eu  
www.betreuung24plus.eu

🏠 Kaiser-Joseph-Str. 254  
79098 Freiburg

## Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



www.pfullendorfer.de

Ihr Fachberater vor Ort  
Herr Manuel Estrada  
Telefon 01590 4335126  
m.estrada@pfullendorfer.de



**Der Pizzaofen®**

HOLZ-, GAS-, HYBRID-MODELLE

## Pizza selbst backen

**Werksverkauf in Nimburg  
mit Vorführung (nach Termin)**

Viele Modelle auf Lager oder  
innerhalb von 10 Tagen lieferbar

☎ Tel. 07663 91381-0 ✉ info@der-pizzaofen.de  
Zeppelinstr. 19 | 79331 Teningen | der-pizzaofen.de

62

## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend  
für rasche Hilfe durch den Arzt  
oder den Rettungsdienst sein!

## BEGEHBARE DUSCHE in 24 Stunden

BIS ZU 100 % FÖRDERUNG ab Pflegegrad 1



*Kostenlose  
Vorort-Beratung*

☎ 076 61 90 90 773

WWW.BADELIX.DE



Gemeinschaftswerbung macht erfolgreich!  
**PERFEKTER AUSBLICK  
FÜR IHRE WERBUNG!**  
Wir beraten Sie gerne persönlich.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
☎ 07771 9317-11 ✉ anzeigen@primo-stockach.de  
www.primo-stockach.de

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**  
Tel. 0 76 67 / 96 87 75, mobil: 0174 - 3 34 74 85



3 + 1 = 4

**ERGREIFEN  
SIE UNSER  
ANGEBOT!**

■ P-2024-03

**Sommer, Sonne, Strand...  
Machen Sie vor der Sommerpause  
auf sich aufmerksam.**

**Schalten Sie 4 Anzeigen in den  
KW 23 bis 30 (03.06. bis 26.07.2024).  
1 davon schenken wir Ihnen.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

**Bitte Aktionscode P-2024-03 bei der  
Anzeigenbestellung angeben.**

## VERSTÄRKUNG GESUCHT (m/w/d) KUNDENDIENSTTECHNIKER



✓ Ein tolles Team aus „Machern“ mit Spaß am Job

✓ Leistungsgerechte Bezahlung, Altersvorsorge und Provisionen

✓ Moderne Arbeitsausstattung, bestes Werkzeug, Tablets etc.

JETZT  
BEWERBEN



Bewerbungen an [bewerbung@bury-haustechnik.de](mailto:bewerbung@bury-haustechnik.de)  
Tel: 07668/99110 · [www.bury-haustechnik.de](http://www.bury-haustechnik.de)



## ACHTUNG ZAHNGOLD

Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck, Silberschmuck u. Münzen, Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

## DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE  
WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte

**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate

**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
☎ 07771 9317-932 ✉ [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

- Berufsfachschule für Gesundheit und Pflege oder für Wirtschaft (**Fachschulreife**)
- Berufsfachschule für Sozialpädagogische Assistenten
- 1-jährige Berufsfachschule für Altenpflegehilfen
- 2-jährige Berufsfachschule für Altenpflegehilfen für Migrantinnen und Migranten
- Sonderberufsschule Gartenbaufachwerker\*in
- Jugend- und Heimerzieher\*innenausbildung
- AVdual (**ehemals BEJ, VAB**)
- Sonderberufsfachschule (SBFS)

Carlo Schmid  
Schule



Infoabend  
20. Juni 2024  
ab 19 Uhr

**Carlo Schmid Schule**  
Türkheimer Straße 1, 79110 Freiburg  
Telefon: 0761 88 88 58 2  
[www.carlo-schmid-schule.de](http://www.carlo-schmid-schule.de)

Es steckt in Dir



...auch für  
Tigermücken

### Insektenschutz aus der Region

**Schlatter**  
INSEKTENSCHUTZ-SYSTEME  
...endlich Ruhe

Burgunderweg 2, 79291 Merdingen  
07668 / 95 22 90  
[www.schlatter-merdingen.de](http://www.schlatter-merdingen.de)

**Schiebetür, Pendeltür, Plisse, Spannrahmen uvm.**

**mathias andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
[info@andris-glaserei.de](mailto:info@andris-glaserei.de)

EINFACH!  
KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen – Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

Steinmetzbetrieb  
**Friedrich**  
GmbH

**Wir bringen den Stein in Form**

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten  
Am Bahnhof 12  
Tel. 0 76 65 - 13 48

79111 Freiburg-St. Georgen  
Sarhof 4  
Tel. 07 61 - 4 70 69 66

[www.steininform.de](http://www.steininform.de)



**PRIMOVERLAG**  
Heimat. Deine Blätter.

**Lokal • Regional • Genial**  
Die Adresse in Ihrer Region



**WURCHBAU**

**Harald Wurch**

Bauunternehmung  
Meisterbetrieb im  
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14 • 79232 March  
Tel. 07665 - 947 58 27  
Handy 0171 - 427 48 37

- Maurer- und Betonbauarbeiten
- Erd- und Kanalisationsarbeiten
- Aus- und Umbauten
- Altbausanierung
- Abrissarbeiten
- Reparaturarbeiten
- **Ausbau und Entsorgung  
asbesthaltiger Materialien**

**Sonnenschutztechnik**

BERATUNG | PLANUNG | VERKAUF | MONTAGE



ROLLLADEN | JALOUSIEN | MARKISEN | GARAGENTORE | TERRASSENDÄCHER

Abrihstr. 8 • 79108 Freiburg • Tel. 0761 / 13 20 54 • Fax 13 20 55  
www.mathis-sonnenschutz.de • info@mathis-sonnenschutz.de



**HILDMANN**

MALER | AUSBAUARBEITEN

[WWW.MALER-HILDMANN.DE](http://WWW.MALER-HILDMANN.DE)

TEL. 07665 - 41748

**Paul  
Schmieder**



**Beratung Planung  
Montage Kundendienst**

Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim

Tel.: 07665 / 13 43  
Fax: 07665 / 48 03

[www.schmieder-fenster-tueren.de](http://www.schmieder-fenster-tueren.de)

**Verstopfte Rohre**

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**

Tel. 0 761 / 870 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85

SERVICE RUND UM DIE UHR

**BLÄTTERN SIE ONLINE**

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch  
unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) abrufen und durchblättern.



**Lokal • Regional • Genial**

Die Adresse in Ihrer Region

**Nächste Sonderseite  
in KW 43**

Anzeigenschluss für KW 43  
am Di, 15.10.2024 um 12 Uhr



☎ 0 77 71 93 17-11

📄 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Bereit für Neues?

Innovative Systeme für Infrastrukturplanung – dafür steht AKG Software. In Heitersheim suchen wir ab sofort in Teil- oder Vollzeit:

### Finanzbuchhalter (m/w/d) mit DATEV-Kenntnissen

Sie suchen eine neue Herausforderung in Ihrer Region? Zahlen sind Ihre Welt? Dann haben wir genau das Richtige für Sie! Bei uns finden Sie ein dynamisches Arbeitsumfeld, das Ihre berufliche Entwicklung fördert und Ihre Expertise wertschätzt.

Ausführliche Stellenbeschreibung: [www.akgsoftware.de/karriere](http://www.akgsoftware.de/karriere)



Software für Infrastrukturplanung. Wegweisend innovativ. Seit über 40 Jahren.

AKG Software Consulting GmbH  
Uhlandstr. 12 ▪ 79423 Heitersheim



## Heinrich Schmid

### Ihr Partner für Maler-, Boden- und Trockenbauarbeiten

#### in Ihrer Region

Heinrich Schmid GmbH & Co. KG  
Innere Neumatten 14 | 79219 Staufen  
☎ Martin Stier | ☎ 07633 80690-10  
✉ [m\\_stier@heinrich-schmid.de](mailto:m_stier@heinrich-schmid.de)  
🌐 [heinrich-schmid.com](http://heinrich-schmid.com)



Michael Obermeier von MEGU Metallguss schmilzt in Schopfheim das Aluminium mit Sonnenenergie.

## Unsere Maschinenteile mit Sonne gegossen.

Unsere Investitionen in energiesparende Öfen und erneuerbare Energien schaffen Energiesicherheit und Arbeitsplätze. So bestehen wir im Wettbewerb mit viel Energie von hier.

Wir alle machen Erneuerbare zur Tradition.

[www.erneuerbare-zur-tradition-machen.de](http://www.erneuerbare-zur-tradition-machen.de)



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Elemente aus Glas und Metall

Wir suchen Dich! (m/w/d)

Schlosser/Schweißer

Fachkraft für Lagerlogistik

Metallbauer Produktion/Montage

Technischer Systemplaner/Techniker

Bauprojektleiter

Wachstum sucht Mitarbeiter



Bahlingen

Bewerbung an: ARTEM GmbH, Allmendstrasse 1, 79353 Bahlingen  
Tel. 07663/85398-0 oder [bewerbung@artem.online](mailto:bewerbung@artem.online)



Verlag | Druck | Service

# SONDERSEITEN

STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD

KW	KOMBI	THEMA	ERSCHEINUNGSRORTE	AZ*
28	667	Die Adresse vor Ort!	Freiamt, Malterdingen, Kenzingen, Riegel	02.07.24
28	671	Die Adresse vor Ort!	Wyhl, Weisweil, Rheinhausen, Herbolzheim	02.07.24
28	673	Die Adresse vor Ort!	Reute, Vörstetten, Hochdorf, March	02.07.24
29	646	Bauen & Wohnen	Bad Krozingen, Staufen, Ehrenkirchen, Bollschweil	09.07.24

\*Anzeigenschluss bis 12 Uhr

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Telefon: 07771 9317-11 | Telefax: 07771 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

Öffnungszeiten  
Montag - Donnerstag 08:00 - 17:00 Uhr  
Freitag 08:00 - 12:00 Uhr

PRIMO-VERLAGSBÜRO RAPPENECKER  
Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen  
Telefon: 07633 9333650 | E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)



# NOTRUF / BEREITSCHAFTSDIENSTE

## ALLGEMEINER NOTDIENST

Polizeinotruf	110
Polizeiposten Bötzingen (Mo-Fr 7.30 – 12.00 Uhr, u. 13.30 – 16.30 Uhr)	6053-0
Feuerwehr	112
Feuerwehrkommandant Ralf Gimbel	0160/90734230
DRK-Rettungsdienst/ Erste Hilfe	112
DRK- Krankentransporte	0761/19222
Ärztl. Notfalldienst	01805/19292-300
Giftinformationszentrale	0761/19240
Tierkörperbeseitigung	0761/506706
Rechtsanwalts-Notdienst	0761/72773
Wasser	949176
Gas	0800/2767767
Strom	
Netze BW GmbH Auftragszentrum Rheinhausen	0800/3629477
Bezirksschornsteinfegermeister Reiner Knöbel	07662/94003

## ÄRZTE

### Ärztl. Bereitschaftsdienst

Zu erfragen unter: 116117  
www.kvbawue.de/  
buenger/notfallpraxen

### Kinderärztl. Notfalldienst

116 117

### Augenärztl. Notfalldienst

116 117

### Zahnärztl. Notfalldienst

01801/116 116

### Tierärztl. Notdienst

**Den tierärztlichen Notdienst  
erfragen Sie bitte bei  
Ihrem Haustierarzt.**

## APOTHEKEN

### Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 08.30 Uhr

**Samstag, 15.06.24**  
Rebtal-Apotheke,  
Freiburg-Tiengen, Tel. 07664/910700

**Sonntag, 16.06.24**  
Apotheke zum Roten Fingerhut,  
Ihringen, Tel. 07668/317

**Montag, 17.06.24**  
Europa-Apotheke,  
Breisach, Tel. 07667/942055

**Dienstag, 18.06.24**  
Kaiserstuhl-Apotheke,  
Eichstetten, Tel. 07663/1205

**Mittwoch, 19.06.24**

St. Martins-Apotheke,  
Freiburg-Hochdorf, Tel. 07665/2824

**Donnerstag, 20.06.24**

Sonnenberg-Apotheke,  
Freiburg-Opfingen, Tel. 07664/1552

**Freitag, 21.06.24**

Salus-Apotheke,  
Freiburg-Waltershofen,  
Tel. 07665/5020400

**Die Gemeinschaftspraxis Dres. Patzelt ist vom 13.06. bis einschließlich  
Freitag, 28.06.2024 geschlossen.** Vertretung übernimmt die Praxis Dres.  
Weinhold/ Windelen/ Schmidt, Tel. 6409 und die Praxis Dr. Herlan, Tel. 949292.

## ALLGEMEINE TELEFONNUMMERN

### BÜRGERMEISTERAMT

Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen

**Sprechzeiten:**  
Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
montags 14.00 – 18.00 Uhr  
donnerstags 14.00 – 15.30 Uhr  
Zentrale: 9310-0  
Telefax: 9310-33  
gemeinde@boetzingen.de  
Internet-Adresse: www.boetzingen.de

**Bodynek, Christian**  
Leiter des Bauamtes, Friedhof 9310-27

**Böcherer-Woyciechowski, Kirstin**  
Bürgerbüro, Tourismus,  
Fundbüro, Passamt 9310-13

**Brenn, Gerlinde**  
Kinderkrippe, Kindergarten,  
Schule, Vereine  
Grundbucheinsichtsstelle 9310-28

**Brenn, Siegfried**  
Ortsbaumeister 9310-17

**Bühler, Armin**  
Gemeindekasse 9310-23

**Dufner, Gervas**  
Leiter des Rechnungsamtes 9310-15

**Ernst, Jan**  
Hallenbelegung, Hohrainbuckhütte,  
Nachrichtenblatt,  
Gewerbeangelegenheiten 9310-18

**Geppert, Christiane**  
Volkshochschule  
Verbandsangelegenheiten 9310-20

**Gerhart, Kerstin**  
Rechnungsamt, Steuern  
und Gebühren 9310-25

**Gleichauf, Tanja**  
Bürgerbüro 9310-13

**Hägle-Tretter, Ralf**  
IT-Systemadministrator 9310-34

**Hövekenmeier, Lisa**  
Sekretariat Hauptamt,  
Standesamt 9310-24

**Jenne, Andreas**  
Leiter des Hauptamtes,  
Feuerwehrangelegenheiten 9310-14

**Kajewski, Kinga**  
Klimamanagement 9310-29

**Kanisch, Corinna**  
Bürgerbüro, Rente, Verkehr,  
Soziales 9310-31

**Kreuz, Katharina**  
Personal 9310-36

**Lay, Isolde**  
Bauamt 9310-26

**Maron, Ariane**  
Vorzimmer Bürgermeister 9310-11

**Ott, Angelika**  
Gemeindearchivarin 9310-30

**Roor Evelyn**  
Bauamt 9310-16

**Schneckenburger, Dieter**  
Bürgermeister 9310-11

**Schneider, Jana**  
Rechnungsamt 9310-32

### Wertstoffannahmeterminale

Auf dem Bauhofgelände im Industriege-  
biet, Schloßmattenstr. 23  
jeden Mittwoch: 17.00 – 20.00 Uhr  
jeden Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

### Abfallberatung des Landkreises

Tel. 0761/2187-9707  
Beschwerde bei Nichtabholung  
"Gelbe Tonne" (kostenfrei):  
Firma Remondis, Tel.: 0800 122 32 55  
"Restmüll-, Bio- und Papiertonne":  
Firma Remondis, Tel.: 0761 5150995  
Sperrmüll: Tel.: 0761 2187 88 24

### Kinderkrippe Tel.: 99354

### Kindergärten

Gemeindekindergarten	99940
Ev. Kindergarten,	723
Kath. Kindergarten	1430

### Schulen

Grund, Werkreal- und Realschule	
Sekretariat, Auskünfte zur Schulverpflegung	6083-60
Verlässliche Grundschule	6083-75
Auskünfte zur verlässlichen Grundschule und Ganztagsangebot im Rathaus	9310-28

### Gemeindebücherei

Bahnhofstr. 3	9136 47
Öffnungszeiten:	
Dienstag	10.00 - 12.00 Uhr 16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 - 19.00 Uhr
In den Schulferien ist nur donnerstags geöffnet!	

### Freibad Tel. 949972

### SOZIALE EINRICHTUNGEN

#### Kinder- und Jugendreferent

**Judith Friedrich**  
Sprechzeiten: nach Vereinbarung  
07663/9310-21  
jugendreferat@boetzingen.de

#### Schulsozialarbeiterin

Franziska Römer 6083-69

#### Telefonseelsorge

Tel.: 0800/1110111  
Psychologische Beratungs- und  
Behandlungsstelle für Alkohol- und  
Drogenprobleme 0761/74112

#### Seniorenpflegeheim

Heimleitung: Herr Ritschel  
Kindergartenstr. 1,  
79268 Bötzingen 07663/914978-0

#### Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2  
79206 Breisach 0761/2187-2976  
lukas.ahrens@lkbh.de  
www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt

#### Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 25,  
79268 Bötzingen 07663/8969-210  
www.sozialstation-boetzingen.de  
• Kirchlicher Pflegedienst  
• Häusliche Kranken- und Altenpflege  
• Pflege von Schwerstkranken und  
Sterbenden  
• Hauswirtschaftliche Versorgung  
Sprechstunde für Angehörige  
von Menschen mit Demenz  
Regina Schultis 07663-8969-260

#### Tagespflege „In den Rathausgärten“

Bergstr. 6a, 07663/8969-268  
Teamleitung: Caroline Tyton  
Mo.-Fr. von 08.30 - 17.00 Uhr

#### Ökum. Nachbarschaftshilfe Bötzingen-Gottenheim

Stundenweise Hilfe in allen Bereichen  
des häuslichen Alltags, im Alter,  
bei Krankheit und Behinderung.  
Einsatzleitung Anette Schulz  
E-Mail: nbh.boetzingen@web.de  
07663/949484

#### Hospizdienst Eichstetten- Bötzingen-Gottenheim

Begleitung von Schwerkranken,  
Sterbenden u. deren Angehörigen,  
07663/37 57 oder 0160/96837846

#### Familienpflege des Caritas- verbandes für den Landkreis

Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwanger-  
schaft, Geburt...Ihre Familie braucht  
Unterstützung? 0761/8965-451  
cv-familienpflege@caritas-bh.de  
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

#### Integrationsmanager der Caritasverbandes f. Personen mit Fluchthintergrund

07663/9429595 o. 01590/4370819  
www.caritas-bh.de

#### Integrationsfachdienst Lkr. Breisgau-Hochschwarzwald

Beratung für schwerbehinderte  
ArbeitnehmerInnen und deren  
Arbeitgeber 0711/250832800

#### Lebenshilfe Freiburg in Bötzingen

Offene Hilfen für Menschen mit  
Behinderungen 07663/9129926  
Heilpädagogische Praxis 07663/948994  
Kindergarten-Zauberberg 07663/6532

#### Inklusionsvermittlerin

Frau Christa Müller-Jogerst  
07663/607847  
inklusion@boetzingen.de

**Immer aktuell unter [www.boetzingen.de](http://www.boetzingen.de)**